

# Sag C-97/06

## Navicon SA mod Administración del Estado

(anmodning om præjudiciel afgørelse  
indgivet af Tribunal Superior de Justicia de Madrid)

»Sjette momsdirektiv — fritagelser — artikel 15, nr. 5 — begrebet befragtning af søgående fartøjer — forenelighed af en national lov, der alene tillader fritagelse for total befragtning«

Forslag til afgørelse fra generaladvokat J. Mazák fremsat den 29. marts 2007 I - 8758  
Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 18. oktober 2007 . . . . . I - 8767

### Sammendrag af dom

1. *Fiskale bestemmelser — harmonisering af lovgivningerne — omsætningsafgifter — det fælles merværdiafgiftssystem — fritagelser i henhold til sjette direktiv (Rådets direktiv 77/388, art. 15, nr. 5)*

2. *Fiskale bestemmelser — harmonisering af lovgivningerne — omsætningsafgifter — det fælles merværdiafgiftssystem — fritagelser i henhold til sjette direktiv (Rådets direktiv 77/388, art. 15, nr. 5 og 13)*

1. Artikel 15, nr. 5, i sjette direktiv 77/388 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter, som ændret ved direktiv 92/111, og som fastsætter en afgiftsfritagelse for befragtning af fartøjer, der anvendes til sejlads i rum sø, skal fortolkes således, at det både omfatter total befragtning og delvis befragtning af sådanne fartøjer. Følgelig er denne bestemmelse til hinder for en national lovgivning, hvorefter der kun gives momsfrigtagelse ved total befragtning af de nævnte fartøjer.

hermed, skal derfor momsfrigtages for at sikre, at transaktionen kun beskattes det sted, hvor de pågældende varer vil blive forbrugt.

En national lovgivning, som begrænser momsfrigtagelsen til total befragtning, gør retten hertil betinget af størrelsen på det fartøj, som anvendes til befragtningen, eftersom den samme mængde last enten beskattes eller fritages for beskatning, alt efter om lasten fylder hele fartøjets lastrum eller blot en del heraf. På denne måde får den momsfrigtagelse af befragtning, der er fastsat i sjette direktivs artikel 15, nr. 5, ingen effektiv virkning.

Den momsfrigtagelse af eksporttransaktioner uden for Fællesskabet, lignende transaktioner samt international transport, som er fastsat i sjette direktivs artikel 15, har til formål at overholde princippet i den internationale handel om, at beskatning af varer eller tjenesteydelser skal ske på bestemmelsesstedet. Enhver eksporttransaktion såvel som enhver transaktion, der kan ligestilles

Selv om de udtryk, der anvendes til at definere fritagelsen i sjette direktivs artikel 15, nr. 5, ganske vist skal fortolkes strengt, vil en meget snæver fortolkning

af begrebet befragtning under de ovennævnte omstændigheder tilsidesætte både ordlyden af og formålet med denne bestemmelse.

(jf. præmis 29 og 31-33 samt domskonkl. 1)

2. Kontrakter om befragtning i henhold til artikel 15, nr. 5, i sjette direktiv 77/388 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter, som ændret ved direktiv 92/111, adskiller sig fra kontrakter om transport af goder, idet førstnævnte indebærer, at en person, bortfragteren, stiller hele skibet eller en del heraf til rådighed for en anden person, befragteren, mens transportørens forpligtelse i forhold til hans kunde i kontrakter om transport af goder, jf. sjette direktivs artikel 15, nr. 13, udelukkende angår flytningen af det pågældende gode. Det tilkommer den natio-

nale ret at tage hensyn til de omstændigheder, hvorunder en befragtning er foregået, for at undersøge, hvad der særligt karakteriserer denne transaktion, med henblik på at vurdere, om denne transaktion skal kvalificeres som befragtning eller som en tjenesteydelse vedrørende transport af goder. Retten bør bl.a. tage hensyn til ordlyden af den kontrakt, som parterne har indgået, samt til den leverede ydelses beskaffenhed og særlige indhold for at afgøre, om den pågældende kontrakt opfylder betingelserne for at være en befragtningsaftale i sjette direktivs artikel 15, nr. 5's forstand. En undersøgelse af den pågældende kontrakts retlige beskaffenhed er desuden nødvendig for at sikre en korrekt og enkel anvendelse af afgiftsfritagelserne i sjette direktiv og forhindre enhver mulig form for svig, unddragelse og misbrug ved dette direktivs gennemførelse.

(jf. præmis 37-40 og domskonkl. 2)